

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระเจ้าชาลส์ที่ ๓ แห่งสหราชอาณาจักร ในโอกาสวันคล้าย วันพระราชสมภพ ซึ่งตรงกับวันที่ ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ ดังนี้

His Majesty King Charles III

London.

On the auspicious occasion of Your Majesty's Birthday Anniversary, permit me, Your Majesty, to extend my sincerest congratulations and best wishes for your good health and happiness as well as for the greater progress and prosperity of the United Kingdom and her people.

I have every confidence that, with Your Majesty's support and guidance, the momentum and warmth that have always been part of the close ties of friendship between the United Kingdom and Thailand, will continue to advance our close cooperation and partnership in every way and dimension.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระเจ้าชาลส์ที่ ๓ แห่งสหราชอาณาจักร

กรุงลอนดอน

ในโอกาสอันเป็นมงคลแห่งวันคล้ายวันพระราชสมภพของฝ่าพระบาท หม่อมฉัน
ขอถวายพระพรชัยมงคลและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อฝ่าพระบาททรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์
และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งเพื่อความเจริญก้าวหน้าของประชาชนและความวัฒนาถาวรยิ่งขึ้น
ของสหราชอาณาจักร

หม่อมฉันเชื่อมั่นเป็นอย่างยิ่งว่า ด้วยการนำและการสนับสนุนของฝ่าพระบาท
ไมตรีจิตมิตรภาพที่ใกล้ชิดอันเกิดจากความผูกพันอันแน่นแฟ้นและเข้มแข็งที่มีมาโดยตลอด
ระหว่างสหราชอาณาจักรและประเทศไทย จะส่งเสริมความร่วมมือและความเป็นหุ้นส่วนในทุก ๆ ด้าน
ของทั้งสองฝ่ายให้พัฒนาเพิ่มพูนยิ่งขึ้นไป

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว